

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej w Katowicach

ul. Plebiscytowa 19. 40-035 Katowice
tel.: (032) 60 32 200. fax: (032) 251 04 08
REGON: 271806883, NIP 954-22-39-831

10-701/31-72
URZĄD GMINY ŚLEMIEŃ
W ŚLEMIEŃ, 08-08-2012r. DNIA:

08-08-2012

Zarejestrowano pod nr 2541

L. zał.

Przekazano do realizacji

ADAM
(PODPIŚCIE)
P. Sekretarz
(PODPIŚCIE)
[Podpis]

PROTOKÓŁ NR 85 / 2012

Kontroli wykorzystania środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadzonej w dniu 07 i 08 sierpnia 2012 r. w Gminie Ślemień.

1. Kontrolę z ramienia Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadził:

Ryszard Ćwik
(imię i nazwisko)

Michał Lis
(imię i nazwisko)

Starszy Inspektor Kontroli
(stanowisko służbowe)

Inspektor Kontroli
(stanowisko służbowe)

2. Z ramienia kontrolowanej jednostki wyjaśnień udzielał:

Małgorzata Myśliwiec
(imię i nazwisko)

Szymon Piątek
(imię i nazwisko)

Skarbnik Gminy
(stanowisko służbowe)

Kierownik Referatu ds. Zamówień
Publicznych, Rolnictwa i Budownictwa
(stanowisko służbowe)

3. Podstawa prawna kontroli:

Art. 400k ust. 1 pkt. 5 Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008r. nr 25, poz. 150 z późniejszymi zmianami).

4. Przedmiot kontroli:

Umowa pożyczki nr 266/2010/243/OW/ok-st/P z dnia 26.11.2010 r., Aneks nr 1 z dnia 12.10.2011 r., w sprawie przyznania środków WFOŚiGW w Katowicach w wysokości: 969.896,64 zł.

Umowa nr 148/2009/243/OW/ot/U z dnia 30.11.2009 r. w sprawie częściowego warunkowego umorzenia pożyczki nr 266/2010/243/OW/ok-st/P w wysokości: 208.011,00 zł.

Umowa nr 107/2008/243/OW/ot/U z dnia 31.10.2008 r. w sprawie częściowego warunkowego umorzenia pożyczki nr 266/2010/243/OW/ok-st/P w wysokości: 325.300,00 zł.

Umowa nr 108/2008/243/OW/ot/U z dnia 31.10.2008 r. w sprawie częściowego warunkowego umorzenia pożyczki nr 266/2010/243/OW/ok-st/P w wysokości: 103.416,00 zł.

Umowa nr 109/2008/243/OW/ot/U z dnia 31.10.2008 r. w sprawie częściowego warunkowego umorzenia pożyczki nr 266/2010/243/OW/ok-st/P w wysokości:

206.775,00zł.

na zadanie: „*Rozbudowa sieci sanitarno - wodociągowej i oczyszczalni ścieków w Gminie Ślemień, etap I, zadanie 2*”.

4.1. Wartość zadania:

- | | | |
|---|------------------------------|-------------------------|
| • | wg umowy: | 12.572.911,01 zł |
| • | wykonanie na dzień kontroli: | 12.559.451,01 zł |

4.2. Realizacja zakresu rzeczowego zadania w odniesieniu do harmonogramu.

Do dnia kontroli, wykonany zakres rzeczowy zadania jest większy niż podano w harmonogramie rzeczowo – finansowym z dnia 25.08.2011 r. – szczegółowy opis w pkt. 6.1 i 7 niniejszego protokołu.

4.3. Stan formalno-prawny:

- Pozwolenie na budowę: Decyzja Nr 265/2003 z dnia 26.09.2003 r. na budowę sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej wraz z przyłączami w m. Ślemień – Etap I, nr BOZN-zpab/7351/265/19739/03 wydana przez Starostę Żywieckiego,
- Pozwolenie na budowę: Decyzja Nr 600/2009 z dnia 27.05.2009 r. zmieniająca decyzję pozwolenia na budowę z dnia 26.09.2003 r. nr 265/2003, nr WB-7351/600/10980/09, wydana przez Starostę Żywieckiego,
- Pozwolenie na budowę: Decyzja Nr 650/2009 z dnia 20.07.2009 r. na rozbudowę oczyszczalni ścieków do przepustowości 400 m³/d, nr WB-7351/650/11566/09 wydana przez Starostę Żywieckiego,
- Pozwolenie wodno prawne z dnia 14.02.2006 r., nr WOŚ-gw-6223/14/05/06 wydana przez Starostę Żywieckiego na:
 - pobór wód z pokotu Frydziowski w miejscowości Ślemień w ilości $Q_{\max}=0,8$ l/s, tj. 69,12 m³/dobę,
 - wykonanie w km 1+200 potoku Frydziowski w miejscowości Ślemień ujęcia wody,
- Pozwolenie wodno prawne z dnia 06.11.2009 r., nr WOŚ-gw-6223/02/09 wydana przez Starostę Żywieckiego na:
 - pobór wód z pokotu Łękawa Duża w miejscowości Ślemień w ilości $Q_{\min}=1,4$ l/s, tj. 120,96 m³/dobę i $Q_{\max}=17,1$ l/s, tj. 1477,44 m³/dobę,
 - wykonanie w km 2+750 potoku Łękawka Duża w miejscowości Ślemień ujęcia wód powierzchniowych,

- Pozwolenie wodno prawne z dnia 10.06.2008 r. nr WOŚ-gw-6223/09/08 wydana przez Starostę Żywieckiego na:
 - pobór wód z pokotu Z Kamiennego w miejscowości Ślemień w ilości $Q_{\min}=1,0$ l/s, tj. $86,4$ m³/dobę i $Q_{\max}=3,8$ l/s, tj. $328,32$ m³/dobę,
 - pobór wód z potoku Młyszczanka w miejscowości Ślemień w ilości $Q_{\min}=0,5$ l/s, tj. $43,2$ m³/dobę i $Q_{\max}=2,8$ l/s, tj. $241,92$ m³/dobę,
 - wykonanie w km 0+650 potoku Z Kamiennego i w km 1+700 potoku Młyszczanka w miejscowości Ślemień ujęć wód powierzchniowych,
- Pozwolenie wodno prawne z dnia 20.01.2006 r. na odprowadzenie ścieków z rozbudowywanej oczyszczalni ścieków w ilościach:
 - 48 m³/d w okresie rozruchu technologicznego oczyszczalni ścieków. Maksymalny czas rozruchu 3 miesiące;
 - 400 m³/d dla docelowej ilości po rozbudowie oczyszczalni,
 nr WOŚ-7644/Ś/51/05/06 wydana przez Starostę Żywieckiego.

4.4. Terminy realizacji zadania:

- Wg umowy pożyczki: 18.01.2010 r. – **31.12.2012r.**

4.5. Wykonawca/Dostawca: zgodnie z oświadczeniem Inwestora, wykonawca wybrany został zgodnie z Ustawą Prawo Zamówień Publicznych.

Nadzór inwestorski

Zakład Usług Budowlanych, Projektowanie i Nadzór Inwestycji, 34-300 Żywiec, ul. Jodłowa 26

- Zakres umowy: Nadzór inwestorski dla zadania „Rozbudowa kanalizacji sanitarnej i wodociągu wraz z rozbudową oczyszczalni ścieków w Gminie Ślemień – etap I zadanie 2”;
- Umowa nr: FZ-UG-3410-I-(16/2010) z dnia 06.01.2010 r., Aneks nr 1 z dnia 12.01.2010 r., Aneks nr 2 z dnia 12.04.2010 r., Aneks nr 3 z dnia 03.01.2011 r. dotyczący zmiany wartości umowy z $179.218,00$ zł brutto na $179.794,89$ zł brutto.
- Wartość umowy: **179.794,89 zł brutto.**
- Termin realizacji: **06.01.2010 r. - 31.01.2011 r.,**

Wykonawca robót**Konsorcjum firm:**

Zakład Robót Inżynieryjno – Budowlanych „ZRIB” Zygmunt Seweryn, 34-312 Międzybrodzie Bialskie, ul. Szkolna 6,

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ENEKO” Sp. z o.o., 44-100 Gliwice, ul. Karola Miarki 12.

- Zakres umowy: „Rozbudowa kanalizacji sanitarnej i wodociągu wraz z rozbudową oczyszczalni ścieków w Gminie Ślemień – etap I zadanie 2”,
- Umowa nr: FZ-UG-3410-I-(12/2010) z dnia 15.01.2010 r., Aneks nr 1 z dnia 18.01.2010 r., dotyczący zmiany terminu zakończenia z 31.12.2010 r. na 31.12.2011 r., Aneks nr 2 z dnia 03.01.2011 r., dotyczący zmiany wartości umowy z 12.089.324,28 zł brutto na 12.129.428,72 zł brutto.
- Wartość zadania: **12.129.428,72 zł brutto.**
- Termin realizacji: **18.01.2010 r. - 31.12.2011 r.,**

4.6. Źródła finansowania zadania w okresie: 2010 r.– sierpień 2012 r.

	Planowane wg umowy.	Wykonanie
Środki WFOŚiGW Katowice - pożyczka	969.896,64 zł	969.896,64 zł
Środki WFOŚiGW Katowice - umorzenie	843.502,00 zł	843.502,00 zł
Środki RPO WSL	10.686.933,07 zł	10.675.980,03 zł
Środki własne Gminy:	72.579,30 zł	70.072,34 zł
Razem:	12.572.911,01 zł	12.559.451,01 zł

4.7. Spis faktur zapłaconych ze środków WFOŚiGW:

- Faktura VAT nr 2/03/2010 z 15.03.2010 r. na kwotę 416.314,58 zł brutto z czego: kwota **62.447,19 zł** płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice przelew: 15.03.2010 r.,
- Faktura VAT nr 2/04/2010 z 16.04.2010 r. na kwotę 416.314,58 zł brutto z czego: kwota **62.447,19 zł** płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice przelew: 04.05.2010 r.,
- Faktura VAT nr 8/05/2010 z 26.05.2010 r. na kwotę 801.176,77 zł brutto z czego ze środków WFOŚiGW Katowice:
pożyczki nr: **266/2010/P - 76.109,89 zł**
umorzenia nr: **109/2008/U – 44.066,63 zł**
przelew: 02.06.2010 r.,

- Faktura VAT nr 2/06/2010 z 21.06.2010 r. na kwotę 1.047.267,42 zł brutto z czego ze środków WFOŚiGW Katowice:
pożyczki nr: **266/2010/P - 76.109,92 zł**
umorzenia nr: **109/2008/U – 80.980,19 zł**
przelew: 08.07.2010 r.,
- Faktura VAT nr 6/07/2010 z 21.07.2010 r. na kwotę 658.368,11 zł brutto z czego ze środków WFOŚiGW Katowice:
pożyczki nr: **266/2010/P - kwota 46.185,60 zł**
umorzenia nr: **109/2008/U - kwota 52.569,62 zł**
przelew: 09.08.2010 r.,
- Faktura VAT nr 2/08/2010 z 20.08.2010 r. na kwotę 819.606,88 zł brutto z czego ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice:
pożyczki nr: **266/2010/P - 46.185,70 zł**
umorzenia nr: **109/2008/U – 29.158,56 zł**
umorzenia nr: **107/2008/U – 47.596,77 zł**
przelew: 20.09.2010 r.,
- Faktura VAT nr 4/09/2010 z 20.09.2010 r. na kwotę 1.145.340,73 zł brutto z czego płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice:
pożyczki nr: **266/2010/P - 46.185,70 zł**
umorzenia nr: **107/2008/U – 22.199,41 zł**
umorzenia nr: **108/2008/U – 103.416,00 zł**
przelew: 04.10.2010 r.,
- Faktura VAT nr 3/10/2010 z 20.10.2010 r. na kwotę 1.892.193,48 zł brutto z czego płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice:
pożyczki nr: **266/2010/P - 138.557,00 zł**
umorzenia nr: **107/2008/U – 145.272,02 zł**
przelew: 04.11.2010 r.,
- Faktura VAT nr 2/02/2011 z 21.02.2011 r. na kwotę 1.575.030,10 zł brutto z czego płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice:
umorzenia nr: **148/2009/U – 208.011,00 zł**
umorzenia nr: **107/2008/U – 28.243,51 zł**
przelew: 03.03.2011 r. i 04.04.2011 r.,
- Faktura VAT nr 3/03/2011 z 21.03.2011 r. na kwotę 559.636,00 zł brutto z czego płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice:
umorzenia nr: **107/2008/U – 81.988,29 zł**, przelew: 13.04.2011 r.,

- Faktura VAT nr 4/05/2011 z 20.05.2011 r. na kwotę 699.545,01 zł brutto z czego: kwota **104.931,75 zł** płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice przelew: 06.06.2011 r. i 20.06.2011 r.,
- Faktura VAT nr 3/07/2011 z 11.07.2011 r. na kwotę 699.545,01 zł brutto z czego: kwota **104.931,75 zł** płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice przelew: 05.08.2011 r. i 16.08.2011 r.,
- Faktura VAT nr 8/09/2011 z 12.09.2011 r. na kwotę 118.056,36 zł brutto z czego: kwota **17.708,45 zł** płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice przelew: 16.09.2011 r.,
- Faktura VAT nr 2/12/2011 z 15.12.2011 r. na kwotę 738.000,00 zł brutto z czego: kwota **188.096,50 zł** płatna ze środków pożyczki WFOŚiGW Katowice przelew: 19.01.2012 r.,

5. Protokoły odbiorowe:

- Protokołem z dnia **15.05.2012 r.** dokonano odbioru ostatecznego dla inwestycji pn.: „Rozbudowa kanalizacji sanitarnej i wodociągu wraz z rozbudową oczyszczalni ścieków w Gminie Ślemień etap I zadanie 2”,
- Protokołem zdawczo – odbiorczym z dnia **30.04.2012 r.** przekazano do użytkowania sieć wodociągową, kanalizacyjną i oczyszczalnię ścieków Zakładowi Komunalnemu w Ślemieniu.

5.1. Opinie i protokoły uczestników odbioru zgodnie z art. 54-59 Prawa Budowlanego:

- Decyzja PINB nr 147/2011 z dnia 12.09.2011 r., nr PINB-7114-11-3/2011 – pozwolenie na użytkowanie oczyszczalni ścieków rozbudowanej do przepustowości 400 m³/d oraz budynku biurowo – garażowego zlokalizowanych w Ślemieniu, ul. Za rzeką,
- Zawiadomienie PINB w Żywcu o zakończeniu budowy z dnia 24.02.2012 r. dla kanalizacji sanitarnej w miejscowości Ślemień,
- Zawiadomienie PINB w Żywcu o zakończeniu budowy z dnia 24.02.2012 r. dla wodociągu w miejscowości Ślemień,
- Zaświadczenie PINB w Żywcu z dnia 23.03.2012 r. o przyjęciu zawiadomienia o zakończeniu budowy sieci kanalizacji sanitarnej (nr PINB-7112-11-5/2012) i sieci wodociągowej z przyłączami (nr PINB-7112-11-6/2012) i nie wniesieniu sprzeciwu.

6. Uzyskane efekty ekologiczne.

Planowane:

1. Odprowadzenie ścieków ze 176 podłączeń do budynków,
2. Stworzenie możliwości dostawy wody do picia o odpowiedniej jakości dla 176 budynków,
3. Stworzenie warunków do oczyszczania ścieków w ilości $Q=400\text{m}^3/\text{d}$ do parametrów określonych w pozwoleniu wodno prawnym na odprowadzenie ścieków.

Rzeczywiste::

1. Odprowadzono ścieki z ~~217~~²¹⁵ podłączeń do budynków,
2. Do dnia kontroli wykonano 0 podłączeń wodociągowych,
3. Poprzez rozbudowę oczyszczalni stworzono warunki do oczyszczania ścieków w ilości $Q=400\text{m}^3/\text{d}$,
4. W dniu uruchomienia oczyszczalni tj. 31.08.2011 r. ilość ścieków wyniosła $185,10\text{ m}^3/\text{d}$,
5. Zgodnie z wykonanymi badaniami jakości ścieków, wykonanymi w kwietniu i maju br. przez SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o. w Cieszynie, wyniki analizy są następujące:

	Kwiecień	Maj	Według Pozwolenia wodno prawnego do wartości max:
Zawiesina [mg/l]	6,00	12,2	35
ChZT _{Cr} [mg/l]	33	37	125
BZT ₅ [mg/l]	5,1	5,0	25

6.1. Efekty rzeczowe:

OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW.

Rozbudowano oczyszczalnię ścieków do przepustowości $400\text{ m}^3/\text{d}$. Szczegółowy opis do zakresu rzeczowego ujęto w załączniku nr 10 zgodnie z dokumentacją powykonawczą.

SIEĆ KANALIZACYJNA.

Do dnia kontroli wykonano kanalizację sanitarną o łącznej długości **17.335,4 mb** (wg umowy: 15.750,0 mb) w tym:

- kolektor \varnothing 315 mm z rur PCV o łącznej długości **2.980,0 mb**,
- kolektor \varnothing 250 mm z rur PCV o łącznej długości **4087,0 mb**,
- kolektor \varnothing 200 mm z rur PCV o łącznej długości **4142,3 mb**,
- kolektor \varnothing 160 mm z rur PCV o łącznej długości **6126,1 mb**,
- podłączenia do budynków – **sztuk 246** (wg umowy: sztuk 176).

SIEĆ WODOCIĄGOWA.

Do dnia kontroli wykonano sieć wodociągową o łącznej długości **17.140,5 mb** (wg umowy: 15.750 mb) w tym:

- przewód Ø 110 mm z rur PCV o łącznej długości **2.618,9 mb**,
- przewód Ø 90 mm z rur PCV o łącznej długości **7.452,5 mb**,
- przewód Ø 63 mm z rur PCV o łącznej długości **1.371,0 mb**,
- przewód Ø 40 mm z rur PCV o łącznej długości **5.698,1 mb**,
- podłączenia do budynków – **sztuk 0** (wg umowy: sztuk 176).

7. Ustalenia prawidłowości realizacji umowy.

Realizacja umowy przebiega z następującymi uwagami:

- **wykonany zakres rzeczowy jest znacznie większy od planowanego** (dotyczy kanalizacji sanitarnej i wodociągu),
- **brak danych, dotyczących zapewnienia dostarczenia wody pitnej dla 176 posesji,**
- **rozliczenie środków WFOŚiGW w Katowicach zgodnie z planem.**

8. Załączniki do protokołu:

- Załącznik nr 1 – dokument przyjęcia środka trwałego na majątek OT,
- Załącznik nr 2 - sprawozdanie z badań oczyszczonych ścieków,
- Załącznik nr 3 – informacja o ilości ścieków w dniu uruchomienia oczyszczalni,
- Załącznik nr 4 – dokumentacja fotograficzna,
- Załącznik nr 5 – inwentaryzacja powykonawcza,
- Załącznik nr 6 – protokół zdawczo – odbiorczy sieci wodociągowej, kanalizacyjnej oraz oczyszczalni ścieków,
- Załącznik nr 7 – protokół odbioru ostatecznego,
- Załącznik nr 8 – decyzja o pozwoleniu na użytkowanie,
- Załącznik nr 9 – zaświadczenie o wyborze wójta,
- Załącznik nr 10 – schemat technologiczny oczyszczalni ścieków wraz z powykonawczym pomiarem oczyszczalni,
- Załącznik nr 11 – zawiadomienie o zakończeniu budowy,
- Załącznik nr 12 – protokół z rozruchu technologicznego oczyszczalni ścieków,
- Załącznik nr 13 – sprawozdanie z badań jakości wody,
- Załącznik nr 14 – zaświadczenie PINB o przyjęciu zawiadomienia o zakończeniu robót i nie wniesieniu uwag,
- Załącznik nr 15 – źródła finansowania inwestycji,
- Załącznik nr 16 – skorygowane faktury szt. 3.

9. Uwagi:

- Pożyczkobiorca do dnia 28.09.2012 r. przedłoży wyjaśnienie odnośnie różnic w zakresie rzeczowym, pomiędzy zawiadomieniem PINB o zakończeniu robót a dokumentacją powykonawczą oraz § 4 pkt.6g umowy tj. wykonanie dodatkowych ujęć wody, celem dostarczenia jej poprzez nowowytbudowaną sieć wodociągową dla 176 posesji.
- Podczas wizji lokalnej w terenie wykonano dokumentację fotograficzną i stwierdzono zamontowanie tablicy pamiątkowej, której szata graficzna nie jest zgodna z wytycznymi Funduszu.
- Przypomina się, że zgodnie z umową, termin zakończenia zadania mija **31.12.2012 r.**, i po tym terminie tj. do **31.01.2013 r.** należy złożyć w Biurze Funduszu następujące dokumenty:
 - rozliczenie końcowe zadania wg obowiązującego wzoru,
 - zestawienie wykonanych podłączeń kanalizacyjnych,
 - zestawienie wykonanych przyłączy wodociągowych
 - informacja o ilości wody do picia przekazanej do sieci wodociągowej,
 - informacja o ilości ścieków odprowadzanych do oczyszczalni po wykonaniu kanalizacji.
 - udokumentowanie wykonania dodatkowych ujęć wody i stacji jej uzdatniania.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z czego jeden zatrzymuje jednostka kontrolowana.

Na tym protokół zakończono i podpisano bez zastrzeżeń

WFOŚiGW w Katowicach
Starszy Inspektor
Ryszard Cunt
.....
Przedstawiciel WFOŚiGW w Katowicach

Ryszard Cunt
SKARBNIK GMINY
Mysłiwiec
.....
Przedstawiciel jednostki kontrolowanej

As

GMINA ŚLEMIEŃ
ul. Krakowska 148
34-323 ŚLEMIEŃ
REGON: 072182700

W O J T
Andrzej Piecha

.....
Kierownik jednostki kontrolowanej